

P O W E R S T I X X 2 . 1

DESIGN BY F.A.PORSCHE



Bedienungsanleitung

User manual

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manuale d'istruzioni



SL-8225

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheits- und Warnhinweise im Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.

Geben Sie acht, dass Verpackungsmaterialien nicht in Kinderhände gelangen, da beim Spielen Erstickungsgefahr droht.

Fehlerbeseitigung/Reparatur:

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.

Feuchtigkeit und Wärmequellen:

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Waschbecken, Badewannen oder Schwimmbecken), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern.

Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Reinigung

Benutzen Sie zum Reinigen des Gerätes bitte ein weiches, trockenes Tuch. Lassen Sie das Gerät nie mit Benzol, Verdünner oder anderen Chemikalien in Berührung kommen.

Standort:

Die Lautsprecher müssen auf einer stabilen Unterlage stehen, um zu verhindern, dass sie herunterfallen und dabei Personen oder das Gerät zu Schaden kommen.

Belüftung:

Verdecken Sie die Öffnungen der Lautsprechergehäuse nicht, führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein, und achten Sie darauf, dass zwischen den Lautsprechern und anderen Geräten bzw. der Wand ein ausreichender Abstand besteht.

Abwesenheit:

Bei längerer Abwesenheit oder Nichtgebrauch sollten Sie das Stromkabel des Systems aus der Steckdose ziehen.

Lautstärke:

Zu große Lautstärke kann zu Hörschäden führen.

Gewitter:

Um die Lautsprecher bei einem Gewitter zu schützen, ziehen Sie den Netzstecker des Subwoofer, und schalten Sie den Computer aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Das Gerät darf nur mit den dafür vorgesehenen Originalteilen verwendet werden.

Das Produkt darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen verwendet werden.

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet das Vorgehen gemäß der Installationsanleitung. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf der Powerstixx 2.1. Dieses Lautsprecher-System bietet neben seinem außergewöhnlichen Design by F.A. Porsche exzellenten 2.1 Sound am PC. Die schlanken Satelliten sind ideal geeignet zur Verwendung neben einem Flachbildschirm.

D

Lieferumfang

- 1x Subwoofer
- 2x Satelliten
- 1x Infrarot-Fernbedienung
- 1x Kabel (3,5mm Klinke auf 3,5mm Klinke)
- 1x Kabel (Cinch auf 3,5mm Klinke)
- 1x Bedienungsanleitung
- 4x Gummifüße

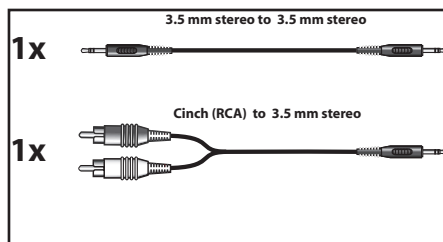


Abb. 1

1. Anschluss an eine Soundquelle

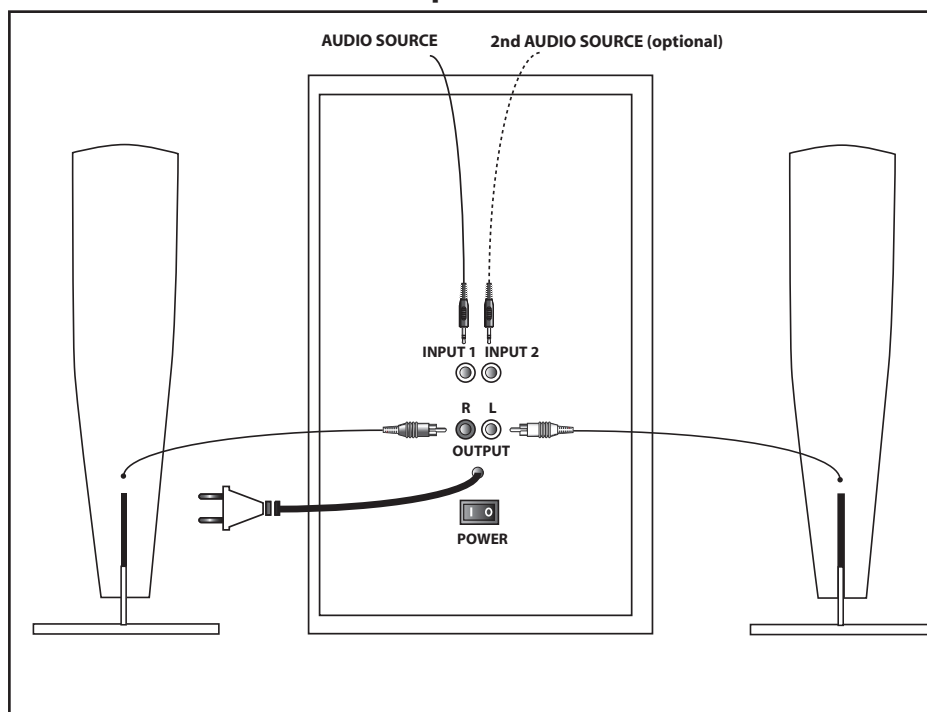


Abb. 2

D

1. Schließen Sie die beiden Satelliten-Lautsprecher an die Output-Buchsen („L“+“R“) an der Rückseite des Subwoofers an.
2. Schließen Sie dabei den Lautsprecher mit rotem Cinch-Stecker an die Buchse „R“ an und den Lautsprecher mit weißem Cinch-Stecker an die Buchse „L“ an.
3. Schließen Sie mit Hilfe eines der beiden mitgelieferten Kabel Ihre Soundquelle (z.B. Soundkarte, CD-Player, etc.) an eine der beiden Input-Buchsen an der Rückseite des Subwoofers an.

Hinweis: Mit Hilfe des zweiten mitgelieferten Kabels, kann optional eine zweite Soundquelle gleichzeitig an das System angeschlossen werden. Zwischen den Soundquellen kann über die Input-Taste auf der Fernbedienung gewählt werden.

4. Schließen Sie den Subwoofer an die Stromversorgung an.
5. Bewegen Sie den Schalter an der Rückseite des Subwoofers in Position „ON“.

LED-ANZEIGE: Die LED an der Vorderseite des Subwoofers blinkt mehrmals blau auf und erlischt dann. Das System ist nun betriebsbereit.

6. Drücken Sie die On/Standby-Taste auf der Fernbedienung, um das System einzuschalten.

LED-ANZEIGE: Die LED an der Vorderseite des Subwoofers leuchtet blau auf und zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet wurde.

2. Funktionsbeschreibung der Fernbedienung

Funktionstaste:	Funktion:	LED-Anzeige
On/Standby:	Schaltet das System in Standby- bzw. Aktiv-Modus. Das Gerät wird im Standby-Modus nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt!	Die LED leuchtet im Aktiv-Modus je nach gewählter Soundquelle blau bzw. rot auf. Wird das System in Standby-Modus versetzt (LED erlischt) und wieder aktiviert, ist immer die zuletzt gewählte Soundquelle aktiv.
Input	Zum Wechseln zwischen 2 angeschlossenen Soundquellen (an „Input 1“ und „2“).	Blaue LED: Die Soundquelle an Input 1 ist aktiv (Standard-Einstellung). Rote LED: Die Soundquelle an Input 2 ist aktiv.

Master [-/+]:	Reguliert die Gesamt-Lautstärke des Systems.	Je nach gewählter Soundquelle (Input 1 oder 2) blinkt die LED blau bzw. rot auf, wenn die Lautstärke verändert wird.
Sub	Reguliert den Bass-Sound des Subwoofers.	Je nach gewählter Soundquelle (Input 1 oder 2) blinkt die LED blau bzw. rot auf, wenn der Bass verändert wird.
Power On/Off (Rückseite Subwoofer)	Netzschalter zum vollständigen Abschalten des Systems.	Nach Abschalten und erneutem Einschalten des Systems wird automatisch „Input 1“ aktiviert. Die LED blinkt mehrmals auf (blau) und erlischt wieder.

3. Einlegen oder Wechsel der Batterien:

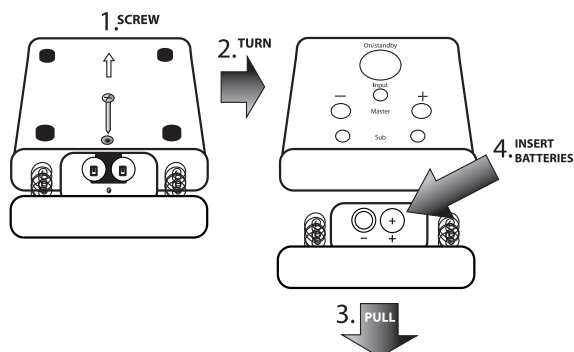


Abb.3

1. Entfernen Sie mit Hilfe eines Schraubenziehers die Schraube an der Unterseite der Fernbedienung (s. Abb.3 Punkt 1).
2. Bevor Sie das Batteriefach herausziehen, sollten Sie die gesamte Fernbedienung mit den Funktionstasten nach oben auf einen ebenen Untergrund legen (s. Abb. 3 Punkt 2). Ziehen Sie jetzt das Batteriefach an der Hinterseite der Fernbedienung heraus (s. Abb. Punkt 3). (Falls keine Batterien im Batteriefach enthalten sind, bitte daraufachten, dass die Federung des im Batteriefach liegenden Kontaktblechs nach unten zeigt).

D

3. Nehmen Sie ggf. alte Batterien aus dem Fach heraus und legen Sie die neuen Batterien entsprechend der Markierungen in das Batteriefach (s. Abb.3 Punkt 3) ein.
4. Setzen Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung ein. Achten Sie darauf, dass die Markierungen + und - sowie auch die Funktionstasten der Fernbedienung nach oben zeigen (s. rechte Abb.)!
5. Setzen Sie die Schraube wieder ein und befestigen Sie das Batteriefach.

Batteriehinweise:

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien oder verschiedene Batteriesorten. Befolgen Sie für den Umgang mit Batterien die Anweisungen des Herstellers.
- Ersetzen Sie alte oder schwache Batterien immer sofort.
- Entsorgen und recyceln Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen.

4. Problembehebung

Das System ist korrekt angeschlossen, doch die LED an der Vorderseite des Subwoofers leuchtet beim Einschalten nicht auf.

Vergewissern Sie sich, dass Sie den Schalter an der Rückseite des Systems in Position „On“ bewegt haben.

Kein Sound

Bitte überprüfen Sie, ob Sie das System korrekt an Ihre Soundquelle angeschlossen haben und ob Sie die richtige Soundquelle ausgewählt haben. Über die Input-Taste auf der Fernbedienung können Sie zwischen den angeschlossenen Soundquellen (Input 1 und 2) wählen (s. Kapitel 2).

5. Technische Daten

Modelnr.: SL-8225	Subwoofer	Satelliten
Leistung (RMS)	30W	2x6W
	5,25"	2x1" magnetisch abgeschirmt
Frequenzbereich	40-150Hz	150Hz.-20kHz
Störabstand	72 dB	68 dB
Impedanz (Ohm)	4	4
Abmessungen (BxHxT)	310x319,5x360mm	100x245,5x100mm
Stromversorgung	230V	

Garantie

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

D

Falls Sie Hilfe benötigen...

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Important Safety Information

GB

Before using this product, read the instruction manual for important safety information. Please retain this manual for future reference.

Make sure packaging materials do not get into the hands of children as there is a danger of asphyxiation if they play with them.

Troubleshooting& Servicing:

Do not attempt to service or repair the device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.

Do not attempt to modify the device in any way. Doing so could invalidate your warranty.

Moisture and heat sources:

Do not use this apparatus near water (for example, sinks, baths, pools) or expose it to rain, moisture, or dripping or splashing liquids.

Place the speakers away from all heat sources.

Cleaning:

When cleaning the device, please use a soft, dry cloth. Never use benzine, paint thinner, or other chemicals on the device.

Location:

Place the speakers in a stable location so they will not fall causing damage to the speakers or bodily harm.

Ventilation:

Do not block the openings in speaker cabinets, never push objects into speaker vents or slots because of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around thespeakers for proper ventilation.

Periods of absence:

During longer periods of absence please unplug the speaker system from electric power.

Volume:

Prolonged listening at high volume levels may cause hearing damage.

Lightning storms:

For added protection during lightning storms, unplug the speakers from the elctrical outlet and turn off the computer.

Intended use:

The product may only be used with the original parts intended for it.

The product may only be used in closed and dry rooms.

The intended use includes adherence to the specified installation instructions.

The manufacturer accepts no liability for damage arising due to improper use.

Introduction

Thank you for purchasing the Powerstixx 2.1. This loudspeaker system offers, in addition to outstanding design by F.A. Porsche, excellent 2.1 sound on the PC. The slim satellites are ideal for use alongside a flat screen.

Product includes

- 1x subwoofer
- 2x satellites
- 1x infrared remote control
- 1x cable (3.5 mm jack to 3.5 mm jack)
- 1x cable (3.5 mm jack to RCA/ cinch plug)
- 1x user manual
- 4x rubber feet

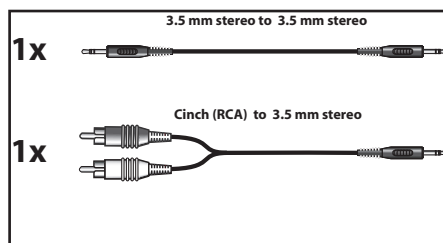


Fig.1

1. Connecting to a sound source

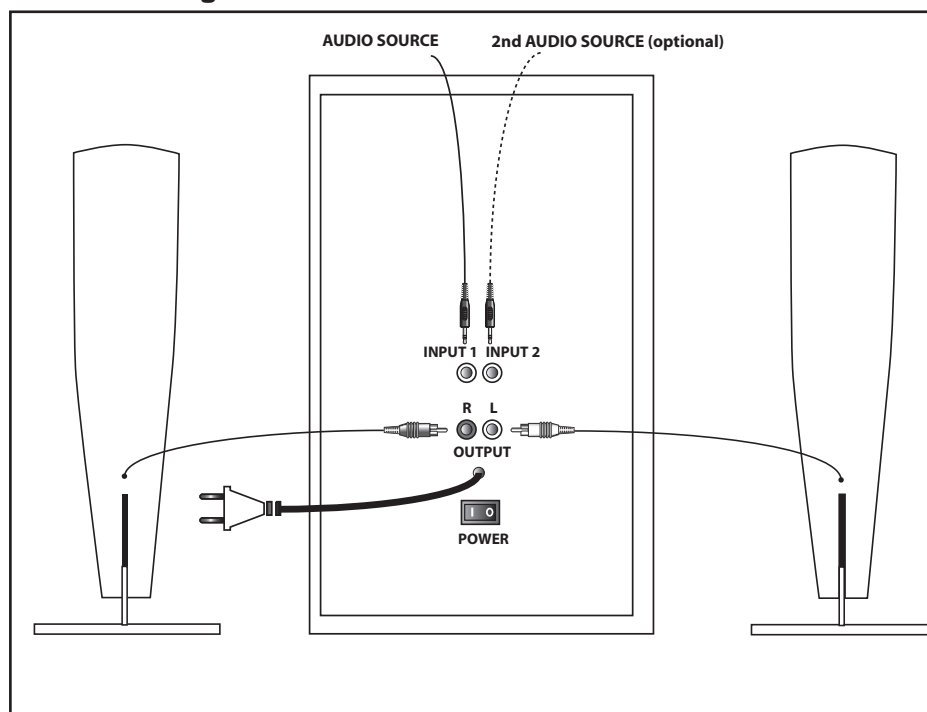


Fig. 2

GB

1. Connect the two satellite speakers to the output sockets ("L" + "R") on the back of the subwoofer.
2. When doing this, connect the speaker with red cinch plug to the "R" socket and the speaker with the white cinch plug to the "L" socket.
3. Use one of the two supplied cables to connect your sound source (e.g. sound card, CD player, etc.) to one of the two input sockets on the back of the subwoofer.

Note: You can use the second cable to simultaneously connect a second sound source to the system. You can switch between the sound sources with the Input button on the remote control.

4. Connect the subwoofer to the power supply.
5. Move the switch on the back of the subwoofer to ON.
LED: The LED on the front of the subwoofer flashes blue several times and then goes out. The system is then ready.
6. Press the On/Standby button on the remote control to switch on the system.
LED: The LED on the front of the subwoofer lights blue, indicating that the speaker is switched on.

2. Functions of the remote control

Button:	Function:	LED
On/Standby:	Switches the system to standby or active mode. The system is not completely disconnected from the power supply in this mode!	The LED lights blue or red in active mode depending on the chosen sound source. If the system is put in standby mode (LED goes out) and re-activated, the last chosen sound source is always active.
Input	Changes between 2 connected sound sources (to "Input 1" and "2").	<i>Blue LED:</i> the sound source connected to Input 1 is active (default setting). <i>Red LED:</i> the sound source connected to Input 2 is active.

Master [-/+]:	Controls the overall volume of the system	Depending on the selected sound source (Input 1 or 2), the LED flashes blue or red when the volume is altered.
Sub	Controls the bass sound of the subwoofer	Depending on the selected sound source (Input 1 or 2), the LED flashes blue or red when the bass is altered.
Power On/Off (back of Subwoofer)	Power switch to completely switch off the system	After switching the system off and then on again, Input 1 is automatically activated. The LED flashes blue several times and goes out.

3. How to fit or change batteries:

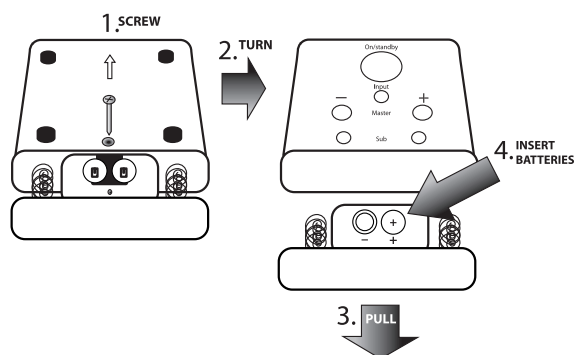


Fig. 3

1. Using a screwdriver, remove the screw on the back of the remote control (point 1 of diagram).
2. Before you remove the battery compartment, lay the remote control on a suitable surface with function buttons pointing upwards (point 2 of diagram). Pull out the battery compartment at the bottom end of the remote control (point 3 of diagram).

GB

- If there are no batteries in the remote control, note that the spring of the contact plate inside the battery compartment points downwards.
3. Remove old batteries and insert new batteries in the battery compartment as indicated by the markings (see point 3 of diagram).
 4. Fit the battery compartment into the remote control. Make sure the + and - markings and the function buttons of the remote control all point upwards (see right-hand diagrams)!
 5. Replace the screw and fasten the battery compartment.

Notes about batteries:

- Keep batteries out of reach of children.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types. Follow manufacturer's instructions on battery use.
- Remove old, weak or worn-out batteries promptly.
- Always recycle or dispose of used batteries in accordance with local regulations.

4. Troubleshooting

The system is correctly connected but the LED on the front of the subwoofer does not light when switching on.

Make sure you have moved the switch on the back of the system to ON.

No sound

Check you have correctly connected the system to your sound source and that you have selected the correct sound source. Use the Input button on the remote control to switch between the connected sound sources (Input 1 and 2) (see section 2).

5. Technical data

Model no.: SL-8225	Subwoofer	Satellites
Output, (RMS)	30 W	2x6 W
	5.25"	2x1" magnetically shielded
Frequency range	40-150 Hz	150 Hz.-20 kHz
S/N ratio	72 dB	68 dB
Impedance (Ohm)	4	4
Dimensions (WxHxD)	310x319.5x360 mm	100x245.5x100 mm
Power supply	230V	

Guarantee

We guarantee this product for two years from the date of purchase in respect of workmanship and all built-in components.

GB

If you need help...

In the event of technical problems, please contact our technical support. The hotline number can be found on the back of this manual.

Instructions de sécurité

Avant d'utiliser ce produit, consultez le manuel d'instructions. Vous y trouverez des informations importantes sur la sécurité. Conservez ce manuel pour une référence ultérieure.

F

Faites attention à ce que les matériaux d'emballage ne tombent pas entre les mains d'enfants, car ils risqueraient de s'étouffer en jouant.

Entretien:

Ne tenez pas d'effectuer vous-même l'entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié. N'essayez jamais d'apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.

Humidité et sources de chaleur :

Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l'exposer aux intempéries, à l'humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides.

Eloignez les haut-parleurs de toute source de chaleur.

Nettoyer l'unité

Pour nettoyer l'unité, veuillez utiliser un chiffon doux et sec. N'appliquez jamais de benzine, de diluant ou autre produit chimique sur le dispositif.

Emplacement:

Placez les haut-parleurs de manière à ce qu'ils soient stables, car toute chute risquerait de les endommager ou de causer des dommages corporels.

Ventilation:

Ne bloquez pas les ouvertures des haut-parleurs. N'enfoncez jamais d'objets dans les ouvertures ou les fentes des haut-parleurs, du fait du risque d'électrocution ou d'incendie, et laissez un espace suffisant autour des haut-parleurs pour assurer une ventilation correcte.

En cas d'absence:

En cas d'absence ou de non-utilisation prolongée, débranchez le câble d'alimentation électrique de la prise.

Volume:

Un volume trop élevé peut entraîner des troubles de l'audition.

Foudre:

Pour une meilleure protection contre la foudre, débranchez les haut-parleurs de la prise électrique et mettez l'ordinateur hors tension en cas d'orage

Utilisation conforme:

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les pièces originales prévues à cet effet.

Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux fermés et secs.

L'utilisation conforme implique de respecter les instructions d'installation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation incorrecte.

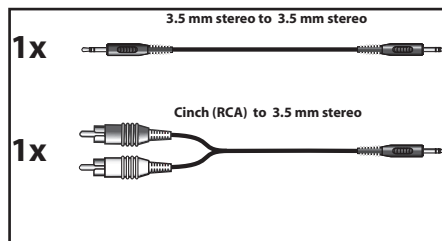
Introduction

Merci d'avoir choisi Powerstixx 2.1. Outre son design exceptionnel by F.A. Porsche, cet ensemble d'enceintes offre un excellent son 2.1 pour toutes les applications sur ordinateur. Les satellites à la ligne élancée sont parfaits pour être utilisés avec un écran plat.

F

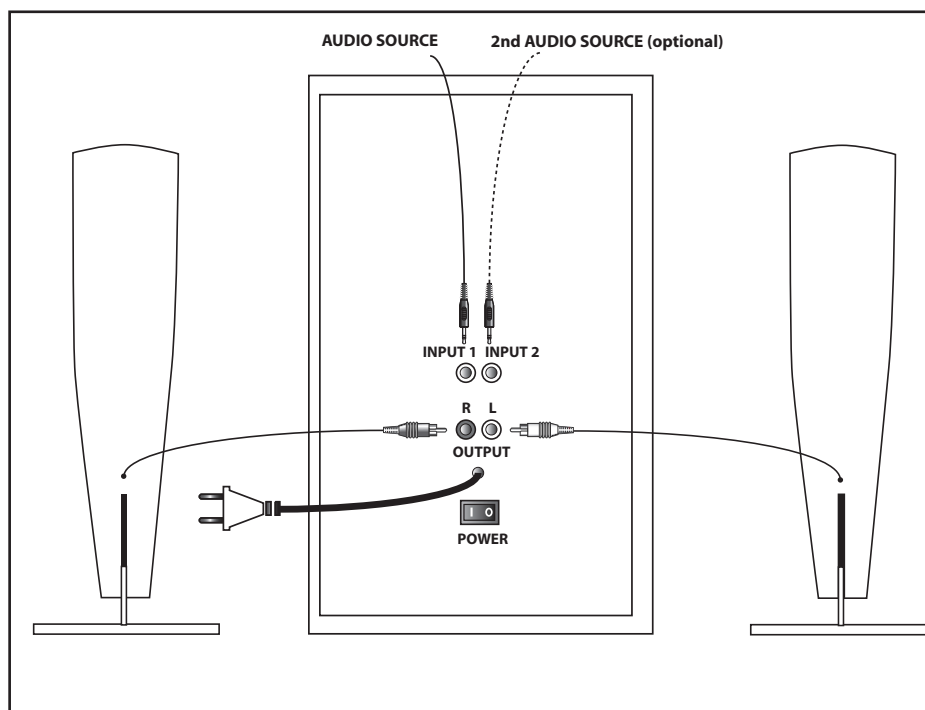
Éléments fournis

- 1x caisson de basses
- 2x satellites
- 1x télécommande à infrarouges
- 1x câble (fiche jack 3,5 mm sur fiche jack 3,5 mm)
- 1x câble (fiche jack 3,5 mm sur fiche cinch)
- 1x mode d'emploi
- 4x pieds en caoutchouc



ill. 1

1. Raccordement à une source audio



ill. 2

1. Raccordez les deux satellites aux prises de sortie (« L » + « R ») situées au dos du caisson de basses.
2. Raccordez l'enceinte avec la fiche cinch rouge à la prise « R » et l'enceinte avec la fiche cinch blanche à la prise « L ».
3. À l'aide de l'un des deux câbles fournis, reliez votre source audio (par exemple carte son, lecteur de CD, etc.) à l'une des deux prises d'entrée au dos du caisson de basses.

Remarque : le deuxième câble fourni peut être utilisé pour raccorder simultanément une deuxième source audio au système. La touche Input de la télécommande permet alors de commuter entre les sources audio.

4. Reliez le caisson de basses à la source d'alimentation électrique.

5. Placez l'interrupteur au dos du caisson de basses en position « ON ».

AFFICHAGE LUMINEUX : le voyant bleu à l'avant du caisson de basses clignote plusieurs fois, puis s'éteint. Le système est à présent prêt à l'emploi.

6. Appuyez sur la touche On/Standby de la télécommande pour mettre en marche le système.

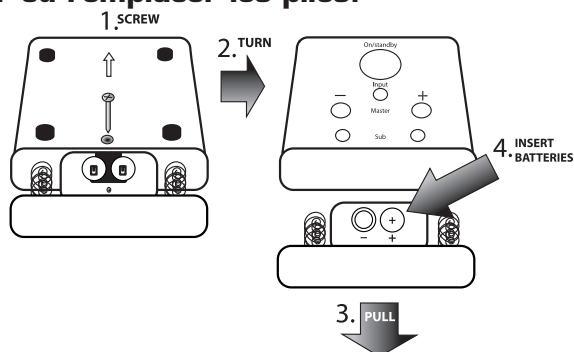
AFFICHAGE LUMINEUX : le voyant bleu à l'avant du caisson de basses s'allume pour indiquer que l'appareil est allumé.

2. Fonctionnement

Touche de fonction :	Fonction :	Affichage lumineux
On/Standby :	Commute le système en mode standby ou activé. En mode standby, l'alimentation électrique de l'appareil n'est pas complètement coupée !	En mode activé, le voyant prend une couleur bleue ou rouge selon la source audio sélectionnée. Lorsque le système est mis en mode standby (le voyant s'éteint), puis réactivé, c'est toujours la dernière source audio sélectionnée qui est activée.

Input	Commute entre les 2 sources audio raccordées (aux prises « Input 1 » et « 2 »)	Voyant bleu : la source audio raccordée à l'entrée « Input 1 » est activée (réglage par défaut). Voyant rouge : la source audio raccordée à l'entrée « Input 2 » est activée.
Master [-/+]:	Ajuste le volume général du système	Selon la source audio sélectionnée (Input 1 ou 2), le voyant prend une couleur bleue ou rouge lorsque vous modifiez le volume.
Sub	Ajuste les graves au niveau du caisson de basses	Selon la source audio sélectionnée (Input 1 ou 2), le voyant clignote de couleur bleue ou rouge lorsque vous ajustez les graves.
Power On/Off (caisson de basses)	Interrupteur d'alimentation permettant de déconnecter complètement le système	Lorsque vous éteignez et rallumez le système, l'entrée « Input 1 » est automatiquement activée. Le voyant clignote plusieurs fois (couleur bleue), puis s'éteint à nouveau.

3. Insérer ou remplacer les piles:



ill. 3

1. Retirez avec un tournevis la vis qui se trouve sous la télécommande (voir illustration 3 point 1).
2. Avant de dégager le compartiment à piles, posez toute la télécommande sur un support plat en plaçant les touches de fonction vers le haut (voir illustration 3 point 2). Dégagez ensuite le compartiment à piles au dos de la télécommande (voir illustration point 3). (Si le compartiment à piles est vide, faites attention à ce que le ressort de la borne de contact métallique à l'intérieur du compartiment à piles soit tourné vers le bas.)
3. Retirez au besoin les anciennes piles et insérez les nouvelles piles en respectant les repères figurant dans le compartiment à piles (voir illustration 3 point 3).
4. Remplacez le compartiment à piles dans la télécommande. Veillez à ce que les repères + et - et les touches de fonction de la télécommande soient tournés vers le haut (voir illustration 3 de droite) !
5. Remettez la vis en place et vissez le compartiment à piles.

Remarques concernant les piles:

- Rangez les piles hors de portée des enfants.
- Evitez d'utiliser des piles usagées conjointement à des piles neuves, ou des piles de types différents. Suivez les instructions fournies par le fabricant pour l'emploi des piles.
- Retirez les piles dès qu'elles sont usagées ou faibles.
- Recyclez-les ou mettez-les au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

4. En cas de problème

Le système est correctement raccordé, mais le voyant situé à l'avant du caisson de basses ne s'allume pas à la mise en marche.

Vérifiez que vous avez bien amené l'interrupteur au dos du caisson de basses en position « On ».

Pas de son

Vérifiez que vous avez bien raccordé le système à la source audio et que vous avez sélectionné la bonne source audio. La touche Input de la télécommande vous permet de choisir entre les sources audio raccordées (Input 1 et 2) (voir chapitre « 2 »).

F

5. Caractéristiques techniques

Modèle n° : SL-8225	Caisson de basses	Satellites
Puissance (RMS)	30 W	2 x 6 W
	5,25"	2 x 1" avec blindage magnétique
Gamme de fréquence	40 – 150 Hz	150Hz – 20 kHz
Rapport signal/bruit	72 dB	68 dB
Impédance (Ohm)	4	4
Dimensions (LxHxP)	310x319,5x360 mm	100x245,5x100mm
Alimentation électrique	230 V	

Garantie

Nous offrons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.

Si vous avez besoin d'aide...

En cas de problèmes techniques, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez le numéro de téléphone au dos de ce mode d'emploi.

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD

Antes de utilizar este producto, lea el manual de instrucciones para obtener informaciones importantes acerca de la seguridad. Guarde el manual de instrucciones para consultas en el futuro.

Ponga atención para que los materiales de embalaje no caigan en manos de los niños, jugando pueden correr peligro de asfixia.

E

Solución de problemas/Reparatur:

No intente en ningún caso repararlo por su cuenta. Deja cualquier trabajo de mantenimiento en manos de personal especializado.

No haga cambios en el aparato. De lo contrario perderás la garantía que te ampara.

Humedad y fuentes de calor:

No utilices el aparato cerca del agua (p. ej. lavabos, bañeras o piscinas) y mantenlo alejado de la humedad, líquidos que salpiquen, goteen o de la lluvia. Mantenga el producto alejado de fuentes de calor.

Limpiar el dispositivo

Cuando limpie el dispositivo, por favor utilice un paño suave y seco. Nunca utilice bencina, removedor u otro químico para limpiarlo.

Colocación:

Coloque los altavoces en un lugar seguro para evitar posibles caídas que pudieran ocasionar lesiones físicas o dañar el producto.

Ventilación:

No bloquee las aberturas de los altavoces ni introduzca ningún objeto en las ranuras u orificios de ventilación, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas. Procure siempre que haya suficiente espacio alrededor de los altavoces para garantizar una ventilación.

Ausencia:

En caso de ausencias prolongadas, o si no usa el aparato, es conveniente desenchufar el sistema de la corriente.

Volumen:

Un exceso de volumen puede causar daños auditivos.

Relámpagos:

Como medida de seguridad durante tormentas con relámpagos, desenchufe los altavoces de la toma de corriente y apague el ordenador.

Uso según instrucciones:

El dispositivo sólo se puede usar con las piezas originales correspondientes.

El producto se utilizará siempre en espacios cerrados y secos.

El uso según las instrucciones incluye un procedimiento de instalación según las mismas instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado del producto.

Introducción

Muchas gracias por la compra de este Powerstixx 2.1. Este sistema de altavoces te ofrece, además de un extraordinario diseño de F. A. Porsche, todo un impresionante 2.1 en tu ordenador. Los estilizados satélites de delgada línea son ideales para colocarlos junto a monitores TFT.

E

Componentes suministrados:

- 1x Subwoofer
- 2x Satélites
- 1 Mando a distancia por infrarrojos
- 1x Cable (3,5mm jack en 3,5mm jack)
- 1x Cable (3,5mm jack en cinch)
- 1x Instrucciones de manejo
- 4x Patas de goma

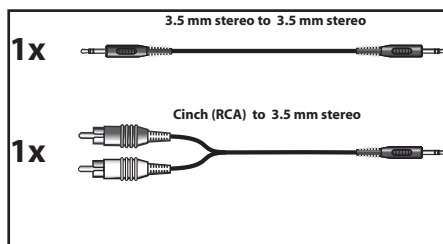


Fig. 1

1. Conexión a una fuente de audio

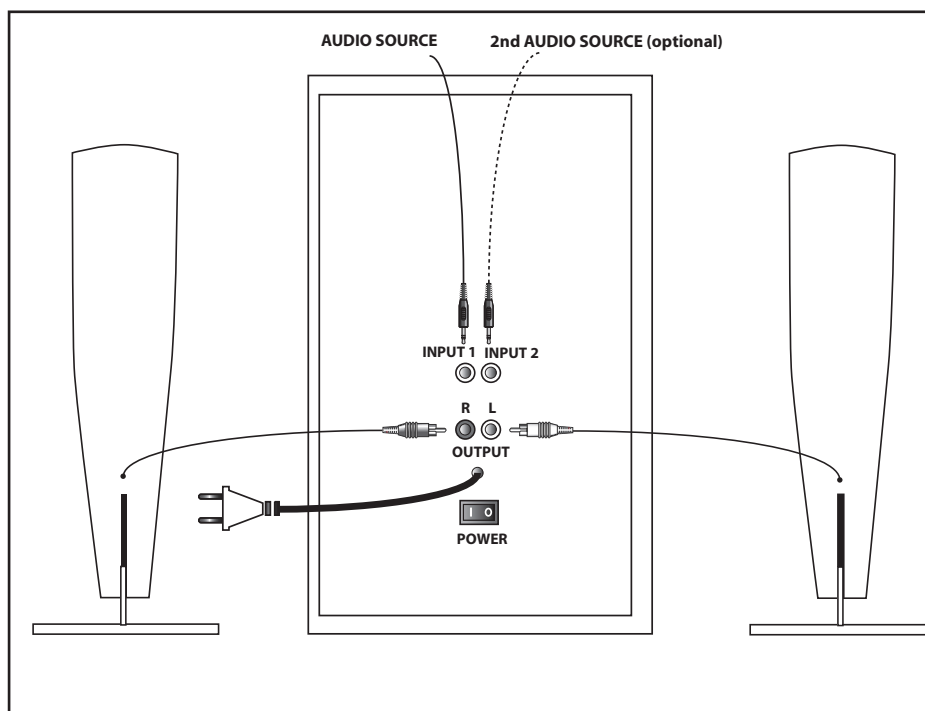


Fig. 2

1. Enchufa los dos satélites a los conectores de salida (Output) ["L" + "R"] en la parte trasera del subwoofer.
2. Enchufar el altavoz con el conector RCA rojo a la salida "R" y el altavoz con el conector RCA blanco a la salida „L“.
3. Con uno de los dos cables que viene adjunto conecta la fuente de audio (p. ej. tarjeta de sonido, lector de CDs, etc.) a una de las dos entradas Input de la parte trasera del subwoofer.

E

Nota: Con el segundo cable suministrado, se puede conectar simultáneamente otra fuente de sonido al mismo sistema. Puedes elegir entre las diferentes fuentes con el botón Input del mando a distancia.

4. Conecta el subwoofer a la corriente.
5. Coloca el interruptor de la parte trasera del subwoofer en la posición "ON".

INDICADOR LED: El LED situado en parte frontal del subwoofer parpadea repetidamente en azul y a continuación se apaga. El sistema está entonces funcionando normalmente.

6. Pulsa el botón On/Standby en el mando a distancia para activar el sistema.

INDICADOR LED: El LED en la parte frontal del subwoofer se enciende en color azul e indica que el aparato está encendido.

2. Funciones del mando a distancia

Botones de funciones	Función:	Indicador LED
On/Standby:	Conecta el sistema a standby y al modo activo. En modo standby el aparato no se desconecta totalmente de la corriente.	El LED se enciende cuando está el modo activo en los colores azul o rojo, según que fuente de audio está conectada. Cuando se pone todo el sistema en standby (se apaga el LED), al volverlo a encender disponemos de la fuente de audio que estuvo activada la última vez.

Input:	Cambio entre dos fuentes de audio conectadas ("Input 1" y "2").	LED azul: La fuente de audio en Input 1 está activada (ajuste por defecto) LED rojo: La fuente de audio en Input 2 está activada.
Master [-/+]:	Regula el volumen total del sistema	Según la fuente de audio (Input 1 o 2) el LED se enciende en rojo o en azul, incluso si se varía el volumen.
Sub	Regula los graves del subwoofer	Según la fuente de audio seleccionada (Input 1 o 2) el LED se enciende en azul o rojo, incluso si se varían los graves.
Power On/Off (Subwoofer)	Interruptor de encendido/apagado para desconectar totalmente el sistema	Tras haber desconectado y volverlo a encender, el sistema se activa automáticamente en „Input 1“. El LED se enciende varias veces (azul) y luego se apaga.

E

3. Insertar o cambiar las pilas:

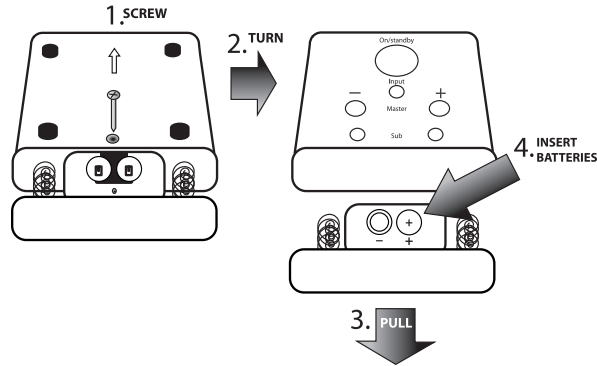


Fig. 3

1. Con un destornillador saca el tornillo situado en la parte inferior del mando a distancia (ver fig. punto 1).
2. Antes de sacar el compartimento, coloca el mando completo sobre una superficie lisa con las teclas de funciones boca arriba (ver fig. punto 2). Saca primero el compartimento de pilas de la parte trasera del mando a distancia (ver fig. punto 3). (Si no hay pilas dentro de compartimento, ten en cuenta que los muelles del compartimento con la lengüeta de contacto tienen que mirar hacia abajo).
3. Saca las pilas viejas del compartimento, si las hay, y coloca las nuevas según está marcado. (ver fig. punto 3).
4. Coloca el compartimento de nuevo dentro del mando a distancia. Ten en cuenta que las marcas + y - al igual que los botones de las funciones del mando estén para arriba (ver fig. dcha.)
5. Vuelve a colocar el tornillo y róscalo para sujetar el compartimento de pilas.

Notas sobre las pilas:

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No mezcle pilas usadas y nuevas o de distintos tipos. Siga las instrucciones del fabricante sobre el uso de las pilas.
- Retire inmediatamente las pilas usadas, casi agotadas o desgastadas.
- Recicle o elimine las pilas usadas de acuerdo con las disposiciones locales.

4. Resolución de problemas

El sistema está correctamente conectado pero el LED de la parte frontal del subwoofer no se enciende.

Comprueba si está colocado el interruptor de la parte trasera del sistema en la posición "On".

No hay sonido

Comprueba si el sistema está bien conectado a la fuente de audio y si la fuente seleccionada es la correcta. A través del botón Input del mando a distancia puedes seleccionar la fuente de sonido (Input 1 y 2), ver apartado „2“.

5. Datos técnicos

Nº de modelo: SL-8225	Subwoofer	Satélites
Potencia (RMS)	30W	2x6W
	5,25"	2x1" apantallado magnético
Respuesta de frecuencias	40-150Hz	150Hz - 20kHz
Relación señal/ruido	72 dB	68 dB
Impedancia (Ohm)	4	4
Medidas (AnxAlxF)	310x319,5x360mm	100x245,5x100mm
Alimentación de red	230V	

E

Garantía

Este producto está garantizado durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra contra materiales defectuosos o de fabricación.

Si precisas ayuda...

En caso de surgir cualquier problema técnico, acude a los especialistas que te proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea Hotline, se encuentra al dorso de este manual de instrucciones.

Importanti informazioni in materia di sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere attentamente nel manuale d'istruzione le avvertenze sulla sicurezza, nonché generali. Conservare accuratamente il presente manuale d'istruzioni al fine di poterlo successivamente consultare nuovamente.

I

Osservare che è necessario tenere i materiali di imballaggio lontani dalla portata dei bambini poiché sussiste pericolo di soffocamento.

Ricerca guasti/riparazione:

Non cercare di eseguire la manutenzione o effettuare riparazioni al dispositivo. Affidare tutte le operazioni di riparazione a personale qualificato.

Umidità e fonti di calore:

Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua (ad esempio, lavandini o vasche), né esporlo a pioggia, umidità, gocce o spruzzi. Tenere gli altoparlanti lontano da fonti di calore.

Pulitura

Pulire il dispositivo utilizzando un panno morbido e asciutto. Non usare mai benzina, diluenti o altri prodotti chimici.

Collocazione:

Collocare gli altoparlanti in posizione stabile onde evitare di ferirsi o danneggiare gli altoparlanti stessi se questi dovessero cadere.

Ventilazione:

Non ostruire le aperture situate negli altoparlanti né forzare oggetti di alcun tipo attraverso i fori o le aperture in quanto ciò può causare incendi o scosse elettriche; assicurarsi inoltre che vi sia spazio asufficienza intorno agli altoparlanti per una ventilazione adeguata.

Periodi di assenza:

In caso di lunghi periodi di assenza o di non utilizzo del sistema, è consigliabile disinserire il cavo di alimentazione del sistema dalla presa di corrente.

Livello di volume:

Un livello di volume audio eccessivamente alto potrebbe provocare danni all'udito.

Temporale:

Per maggiore protezione durante un temporale scollegare gli altoparlanti dalla presa a muro e spegnere il computer.

Uso appropriato dei dispositivi:

È consentito utilizzare il dispositivo solo ed esclusivamente con i componenti originali previsti.

È consentito utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente in ambienti chiusi, nonché asciutti.

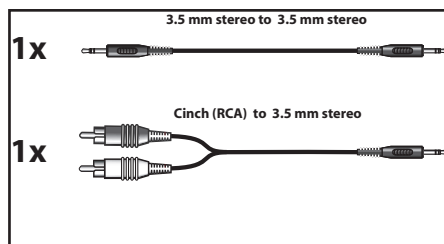
Un uso appropriato del dispositivo implica un procedimento conforme alle disposizioni di installazione. Il costruttore esclude ogni tipo di responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Introduzione

Vi ringraziamo per l'acquisto di Powerstixx. Oltre allo straordinario design di F.A. Porsche, questo sistema di altoparlanti offre un eccellente suono 2.1 al PC. I satelliti di forma snella sono ideali per l'utilizzo accanto ad uno schermo piatto.

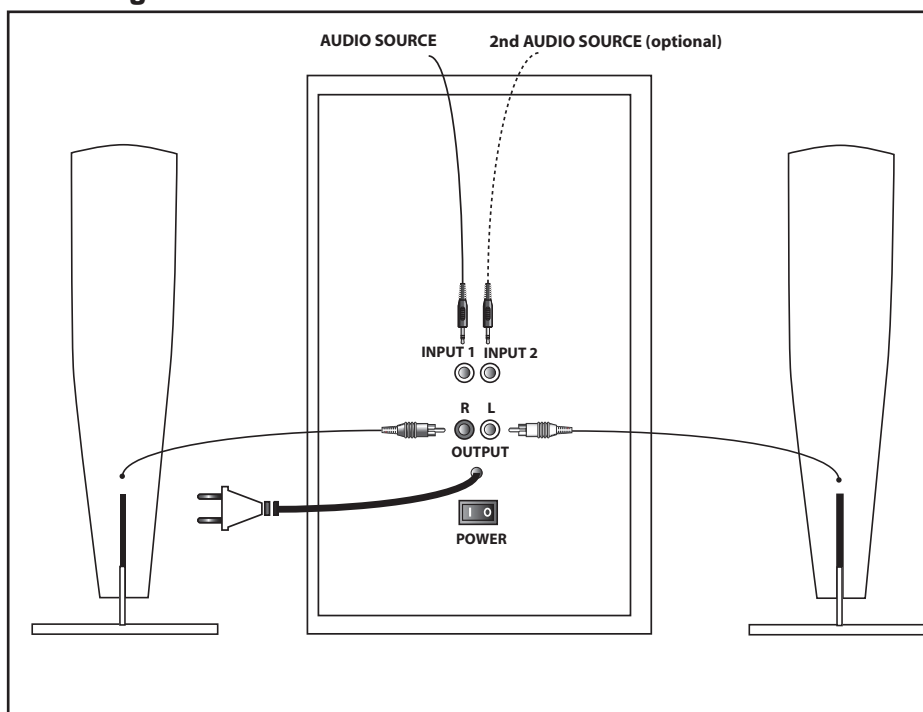
Fornitura

- 1x subwoofer
- 2x satelliti
- 1x telecomando a infrarossi
- 1x cavo (presa jack 3,5mm/presa jack 3,5mm)
- 1x cavo (presa jack 3,5mm/cinch)
- 1x istruzioni per l'uso
- 4x piedini di gomma



ill. 1

1. Collegamento ad una fonte di suono



ill. 2

1. Collegare i due altoparlanti satelliti alle prese di uscita („L“+“R“) situate sul retro del subwoofer.

2. Collegare l'altoparlante con il connettore Cinch rosso alla presa „R“ e l'altoparlante con il connettore Cinch bianco alla presa „L“.
3. Collegare mediante uno dei due cavi la fonte di suono (ad es. scheda suono, CD-player, ecc.) ad una delle due prese di entrata situate sul retro del subwoofer.

Nota: il secondo cavo compreso nella confezione permette di collegare contemporaneamente una seconda fonte di suono al sistema. Il tasto input sul telecomando permette di selezionare la fonte di suono.

I

4. Collegare il subwoofer alla corrente.
5. Posizionare l'interruttore sul retro del subwoofer su „ON“.
INDICATORE LED: l'indicatore LED di colore blu sul lato anteriore del subwoofer lampeggia più volte e si spegne. Il sistema è pronto per il funzionamento.
6. Per accendere il sistema, premere il tasto on/standby sul telecomando.
INDICATORE LED: l'indicatore LED di colore blu sul lato anteriore del subwoofer lampeggia e segnala che l'apparecchio è acceso.

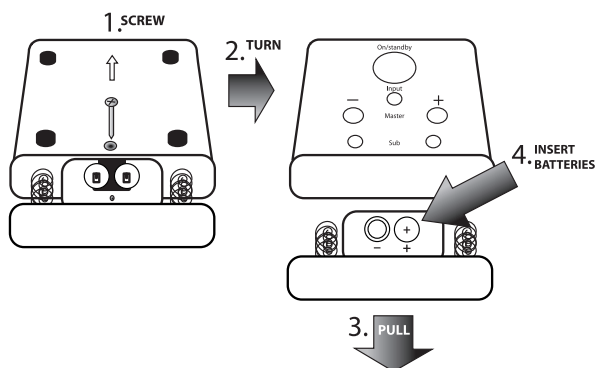
2. Descrizione delle funzioni

Tasto delle funzioni	Funzione:	Indicatore LED
On/standby:	accende il sistema (modo attivo) o aziona il modo standby. Se si trova in standby, l'apparecchio non è completamente staccato dall'alimentazione di corrente!	quando l'apparecchio è acceso (modo attivo), l'indicatore LED lampeggia in rosso o in blu in base alla fonte di suono selezionata. Se si aziona il modo standby (l'indicatore LED si spegne) e successivamente si accende l'apparecchio, resta attiva la fonte di suono selezionata per ultima.

Input	cambio tra due fonti di suono collegate (ad „input 1“ e „2“).	indicatore LED blu: è attiva la fonte di suono collegata all'input 1 (impostazione standard), indicatore LED rosso: è attiva la fonte di suono collegata all'input 2
Master (-/+):	regola il volume complessivo del sistema	variando il volume, l'indicatore LED lampeggia in blu o in rosso, in base alla fonte di suono selezionata (input 1 o 2).
Sub	regola il suono dei bassi del subwoofer	variando i bassi, l'indicatore LED lampeggia in blu o in rosso, in base alla fonte di suono selezionata (input 1 o 2).
On/off (subwoofer)	interruttore per il completo spegnimento del sistema	spegnendo e riaccendendo il sistema, si attiva automaticamente l'input 1. L'indicatore LED di colore blu lampeggia più volte e si spegne.

I

3. Inserimento o cambio delle batterie:



1. Rimuovete svitando con un cacciavite la vite situata dietro il telecomando (v. ill.3, punto 1).
2. Prima di rimuovere l'alloggiamento delle batterie, è necessario poggiare su una superficie piana l'intero telecomando con i tasti di funzione rivolti verso l'alto (v. ill.3, punto 2). Occorre estrarre l'alloggiamento delle batterie afferrando il telecomando dalla parte posteriore (v. ill.3, punto 3). (Nel caso in cui le batterie non fossero inserite nell'apposito alloggiamento, è necessario accertarsi che le molle dei contatti metallici situati all'interno dell'alloggiamento siano rivolti verso il basso).
3. Qualora il caso lo richiedesse, occorre estrarre le vecchie batterie ed inserirne nell'alloggiamento delle nuove come indicato dalla rispettiva marcatura all'interno di esso (v. ill.3, punto 3).
4. Inserite infine l'alloggiamento delle batterie nel telecomando. È necessario accertarsi che la marcatura + e - così come i tasti di funzione del telecomando siano rivolti verso l'alto! (v. ill. 3 qui a destra)
5. Inserite infine la vite riavvitandola e fissando quindi l'alloggiamento delle batterie.

Indicazioni riguardanti le batterie:

- Conservate le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzate contemporaneamente vecchie e nuove batterie o batterie di tipo diverso. Utilizzando le batterie, atteneteVi alle indicazioni e alle avvertenze della casa produttrice.
- Cambiate sempre immediatamente le batterie vecchie o a bassa potenza.
- Portate le batterie usate presso gli appositi centri di raccolta secondo le norme locali vigenti.

4. Eliminazione dei problemi

Il sistema è collegato correttamente ma, quando viene acceso, l'indicatore LED sul lato anteriore del subwoofer non lampeggia. Accertarsi di aver posizionato su „ON“ l'interruttore sul retro del sistema.

Nessun suono

Verificare se il sistema è stato collegato correttamente alla fonte di suono e se quest'ultima è stata correttamente selezionata. Il tasto input sul telecomando permette di selezionare la fonte di suono (input 1 e 2) (vedi il capitolo „2“).



5. Dati tecnici

N. modello: SL-8225	subwoofer	satelliti
Potenza (RMS)	30W	2x6W
	5,25"	2x1" schermati magneticamente
Gamma di frequenze	40-150Hz	150Hz.-20kHz
Rapporto segnale-rumore	72 dB	68 dB
Impedenza (Ohm)	4	4
Dimensioni (BxHxT)	310x319,5x360mm	100x245,5x100mm
Corrente	230V	

Garanzia

Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione, nonché quelli derivanti dalle componenti integrate.

In caso di supporto tecnico ...

Nel caso in cui dovessero verificarsi ulteriori problemi tecnici, Vi preghiamo di contattare i nostri tecnici. A tale proposito, troverete sul retro di questo manuale di istruzioni il numero del servizio di assistenza tecnica.



© 2005 Jöllenbeck. All rights reserved. Information contained herein is subject to change without notice.

SL-8225 Version3.0